



# Ellefelder Bote

Amts- und Informationsblatt

Dienstag, 12. Oktober 2021

Nummer: 10/2021

## #kultursommer2021 im Park



Fotos: Joachim Thoß

## Aus dem Rathaus

### Haushaltssatzung

#### der Gemeindeverwaltung Ellefeld für die Haushaltsjahre 2021 und 2022

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat in der Sitzung am 07.07.2021 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2021 und 2022, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

	(2021)	(2022)
im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	4.023.700 EUR	3.985.000 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	4.271.600 EUR	4.268.500 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-247.900 EUR	-283.500 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	177.300 EUR	0 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	47.300 EUR	0 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	130.000 EUR	0 EUR
- Gesamtergebnis auf	-117.900 EUR	-283.500 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	380.600 EUR	387.100 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 EUR	0 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	262.700 EUR	103.600 EUR

	(2021)	(2022)
im Finanzaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.688.100 EUR	3.586.400 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	3.541.800 EUR	3.456.000 EUR

- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	146.300 EUR	130.400 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	843.600 EUR	752.500 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.007.400 EUR	1.577.600 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-163.800 EUR	-825.100 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-17.500 EUR	-694.700 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 EUR	800.000 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	42.000 EUR	41.400 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-42.000 EUR	758.600 EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt.	-379.500 EUR	60.500 EUR

#### § 2

- Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird festgesetzt.

0 EUR (2021) und
800.000 EUR (2022)

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

- Der Höchstbetrag des Kassenkredits, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

600.000 EUR (2021) und
600.000 EUR (2022)

#### § 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

	(2021)	(2022)
für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	290 v.H.	290 v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	390 v.H.	390 v.H.
Gewerbesteuer auf	380 v.H.	380 v.H.

Es werden folgende gegenseitige Deckungsfähigkeiten festgelegt:

1. Personalkosten
2. Bewirtschaftung des unbeweglichen Vermögens
3. Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen
4. Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens
5. Fahrzeugkosten

Die Deckungsfähigkeiten gelten jeweils für den Ergebnis- und den Finanzaushalt.

Folgende höhere Erträge bzw. Einzahlungen berechtigen zu höheren Aufwendungen bzw. Auszahlungen:

1. Verwaltungsgebühren im Meldeamt und Druckkosten bei der Bundesdruckerei
2. Erträge bzw. Einzahlungen für Altpapier und Spenden in der Kindereinrichtung und Schule für Sach- und Dienstleistungen sowie Anschaffung von geringwertigen Vermögensgegenständen (bis 800 EUR) und Vermögensgegenständen (über 800 EUR) in der jeweiligen Einrichtung.

Die Feststellung der Gesetzmäßigkeit durch die Rechtsaufsichtsbehörde für das Jahr 2021 erfolgte mit Bescheid vom 13.09.2021.

Für das Jahr 2022 wird durch die Rechtsaufsichtsbehörde mit Bescheid vom 13.09.2021 eine Kreditaufnahme in Höhe von 800.000,00 € rechtsaufsichtlich genehmigt.

Ellefeld, den 22.09.2021



*J. Kerber*

**Jörg Kerber  
Bürgermeister**

#### **Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)**

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat, oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

## Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Ellefeld

Montag: nach Vereinbarung  
 Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
 Mittwoch: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag: 09.00 – 12.00 Uhr

Terminvereinbarung erwünscht: Telefon 03745/78110

## Aus dem Gemeinderat

### Beschlüsse

Die Beschlüsse der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung können die Ellefelder Bürger im Rathaus im Hauptamt (Zimmer 4) während der Sprechzeiten einsehen.

Nächster Sitzungstermin mit Einwohnerfragestunde:  
 03.11.2021 um 19.00 Uhr im Vereinszimmer der Turnhalle Ellefeld

## Ich lebe gern in Ellefeld ...

### Ellefelder-Park-Fete

Nach einer langen Durststrecke war es endlich soweit und es durfte zusammen gefeiert werden.

Mit Unterstützung der Kulturförderung des Bundes fand am 11.09.2021 die vierte und damit letzte Veranstaltung in der Reihe "Göltzschsommer" im Mittelzentralen Städteverbund Göltzschtal statt.

Dazu hat sich die Gemeinde Ellefeld auf ein Neues, d. h. noch nicht erprobtes Veranstaltungsgelände begeben, den Ellefelder Park.

#### Impressum:

**Herausgeber:** Gemeinde Ellefeld • Hauptstraße 21 • 08236 Ellefeld

Telefon 0 37 45 / 78 11 0 • Fax 0 37 45 / 78 11 21 • E-Mail: [gemeinde@ellefeld.de](mailto:gemeinde@ellefeld.de) • [www.ellefeld.de](http://www.ellefeld.de)

Hinweise zum Datenschutz entnehmen Sie bitte unter [www.ellefeld.de/Impressum](http://www.ellefeld.de/Impressum)

**Gestaltung, Druck und Verlag:** PCC - Printhouse Colour Concept GmbH • Dorfstr. 6 • 08539 Rosenbach/V. OT Fasendorf

Telefon 03 74 31 / 24 37 88 • Fax 03 74 31 / 24 37 90 • E-Mail: [helko.grimm@pccweb.de](mailto:helko.grimm@pccweb.de) • Bildquellen/Grafiken: designed by freepik, pixabay

**Anzeigenschaltung** unter: Telefon 03 74 31 / 24 37 88 • E-Mail: [print@pccweb.de](mailto:print@pccweb.de), Ansprechpartnerin: Doreen Karl

**Beilagen** sind ausschließlich in der Verantwortung des Verlags und werden nicht durch die Gemeinde Ellefeld beigelegt.

**Verantwortlich** für den amtlichen Teil ist Bürgermeister Jörg Kerber; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil: Horst Teichmann, Heinrich Kerber Heike Strauch-Laschewski, Brigitte Thoß und Doreen Karl.

**Erscheinungsfolge:** monatlich.

**Bezugsmöglichkeit:** kostenlose Verteilung an alle Haushalte der Gemeinde Ellefeld, per E-Mail sowie Abholung im Rathaus



Eingeladen wurde zu einer bodenständigen XXL-Gartenparty in einem naturnahen Ambiente mit alten Bäumen, Ententeich und Kinderspielplatz. Neben den zahlreichen Künstlern waren die ortsansässigen Vereine die Hauptakteure der neuartigen Veranstaltung. Die Vereine Angelfreunde, Fußballsportverein, Kleingartenverein „Goldene Höhe“, Turnverein und WIR FÜR ELLEFELD zusammen sowie der Ellefelder Speisewagen organisierten die Verpflegung und hatten jeweils ihre eigenen kleinen Highlights im Angebot. Der Reit- und Fahrverein trug mit Kremserfahrten und der Streichelzoo Stark mit seinen Tieren zum Unterhaltungsprogramm bei. Nachmittags präsentierte die Kinderwelt Ellefeld „Die kleine Raupe Nimmersatt“. Anschließend sorgten der Gemischte Chor Ellefeld und das Jugendblasorchester Auerbach für stimmungsvolle Unterhaltung. Die Sportgruppe „Aroha und Kaha“ zeigte ein Bewegungsprogramm für Körper, Geist und Seele. Am Abend standen insgesamt die vier Bands „Supernova“, „Mercedes Paulus“, „The Millers“ und „Sevenheat“ auf der Bühne mitten in der Parkwiese, die durch Unterstützung der Firma Lsg Action Lighting aufgebaut wurde und machten nacheinander Musik, die zum Verweilen und zum Mitsingen anregte. Trotz eines starken Regenschauers mitten in der Veranstaltung war der Ellefelder Park bis zum späten Abend gut besucht. Das Besondere an der Ellefelder Parkfete war die Zusammenarbeit zwischen Kommune, Vereinen und Künstlern. Daher möchten wir einen besonderen Dank an alle Mitwirkenden aussprechen. Es war ein echt starker Auftritt, den auch die lange „Corona-Pause“ nicht einfacher gemacht hat. Das Gesamtpaket aller Einzelnen war ein echtes Highlight für die Menschen von Ellefeld und ein sehr gutes Aushängeschild für die Vereine ... DAN-KESCHÖN. Viele Gäste würden sich über eine weitere Auflage der Ellefelder Parkfete freuen.

**Gemeindeverwaltung Ellefeld**



Die Kinderwelt Ellefeld



Viele Besucher lauschen der Musik



Die Band „Supernova“ spielt auf



Abendstimmung

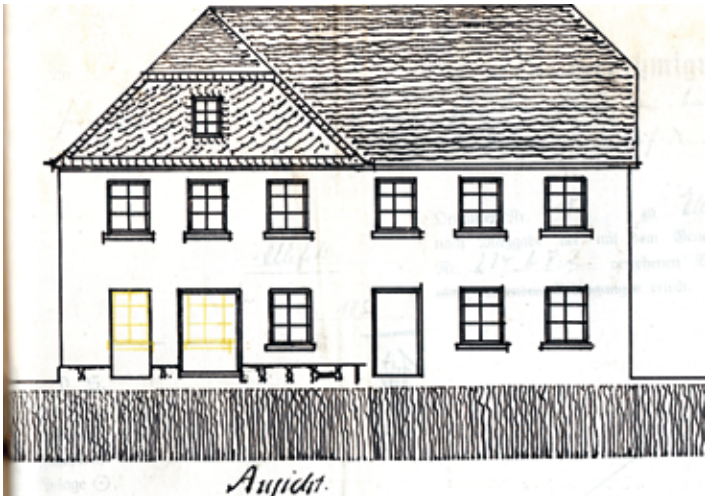
(Fotos: Gemeindeverwaltung)

## Ellefeld einst und jetzt

Café Müller – heute nur noch Erinnerung und eine freie Fläche, wo das geschichtsträchtige Haus einst stand. Brigitte Thoß hat dessen Geschichte im „Ellefelder Boten“ vom Dezember 2020 ausführlich beschrieben.

Das Gebäude auf dem Flurstück Nr. 197, Kataster Nr. 105 stammte wohl aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Ursprünglich war das Gebäude ein rechteckiger Baukörper von etwa 10 x 6 m, zweigeschossig mit Spitzdach, der Hauseingang befand sich an der linken (nördlichen) Seite. Im Erdgeschoss befanden sich neben dem Flur eine Wohnstube und eine Kammer, gleiches im Obergeschoss. Ein kleiner Zugangsweg führte von der Gasse her zum Grundstück. Das kleine Gelände war damals noch umflossen vom Mühlgraben, der bis hierher parallel zur Straße floss und dann rechtwinklig abbog und hinter den Nachbargrundstücken in Richtung der heutigen Gasse „Am Graben“ verlief. Kenntnis davon haben wir von einem Antrag des damaligen Besitzers Franz Ferdinand Taubner, Weber von Beruf, zur Schornsteinreparatur vom 23. Mai 1881.

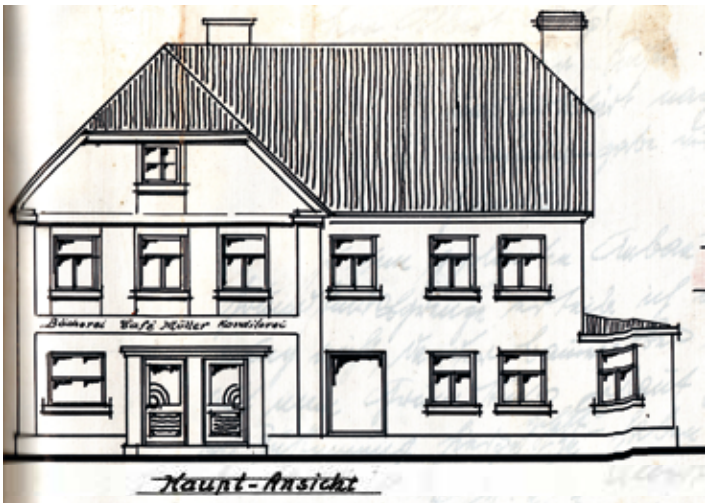
Im Jahre 1903 stellte der inzwischen neue Besitzer Leonhard Hinkeldei den Antrag zum Anbau einer Wäschemangel. Nur ein Jahr später, im Jahre 1904, beantragt Conditore Hinkeldei einen Anbau zur Straßenseite zu, in dem er eine Backstube einzurichten gedenkt. Im bestehenden Teil des Gebäudes hat er bereits einen Laden eingerichtet. Damit entstand im Grundriss die Form des späteren Gebäudes. Im Haus wird es eng, so plant er in der oberen Ecke seines kleinen Grundstückes ein Hintergebäude für Remise und Wäschemangel, was aber offenbar nicht realisiert worden ist.



Lageplan 1903

(Foto: Archiv der Gemeinde)

Im November 1904 stellt Hinkeldei den Antrag zum Einbau eines Backofens, wozu es aber nicht kam, denn es gab einen Besitzerwechsel. Das Anwesen ging um 1919 in das Eigentum von Bäckereimeister Johann Nikolaus (auch Nikol, Nicolaus) Müller über, der wiederum etliche bauliche Veränderungen vornahm, z.B. auch den Ersatz der inneren Fachwerk-Trennwände durch massive Ziegelwände. Auf ihn geht die Bezeichnung "Hansen Bäck" zurück („Johannes“ zu „Hans“).



Ansichtskarte um 1910 (Foto: Sammlung Teichmann); im Vordergrund die Brücke über die Göltzsch an ihrer alten Stelle, sie wurde im Zuge des Ausbaus der Bahnhofstraße flussaufwärts verlegt.

Bereits früher war der Zugang zum Haus durch zwei Türen von der Straße her eingerichtet worden, eine zum Laden und eine zum Hausflur. Im rechten Teil des Gebäudes entstand 1920 eine Backstube, 1922 mit Dampfbackofen.

1922 erfolgte die Veränderung des Eingangsbereichs zu der Form, wie wir sie noch kannten: ein kleiner Vorbau mit zwei Türen, die linke zur Gaststube, die rechte zum Laden, darüber der Schriftzug „Bäckerei Café Müller Konditorei“.

Um 1930 übernahm der Sohn von Nikolaus Müller Walter Bäckerei und Café. Er erweiterte die Gaststube 1931 nach hinten und verbesserte die sanitären Bedingungen. Walter Müller führte den Betrieb bis 1949, danach wurde die Gaststätte von der Konsum-Genossenschaft betrieben und später von der HO unter Leitung von Hans Müller. Nach der Wende übernahm dessen Sohn Winfried den Betrieb, bis letztlich die Traditionsgaststätte im Jahre 2010 abgerissen wurde. Damit endete die Geschichte einer kleinen Gaststätte und einem Stück Alt-Ellefeld.

**Horst Teichmann**



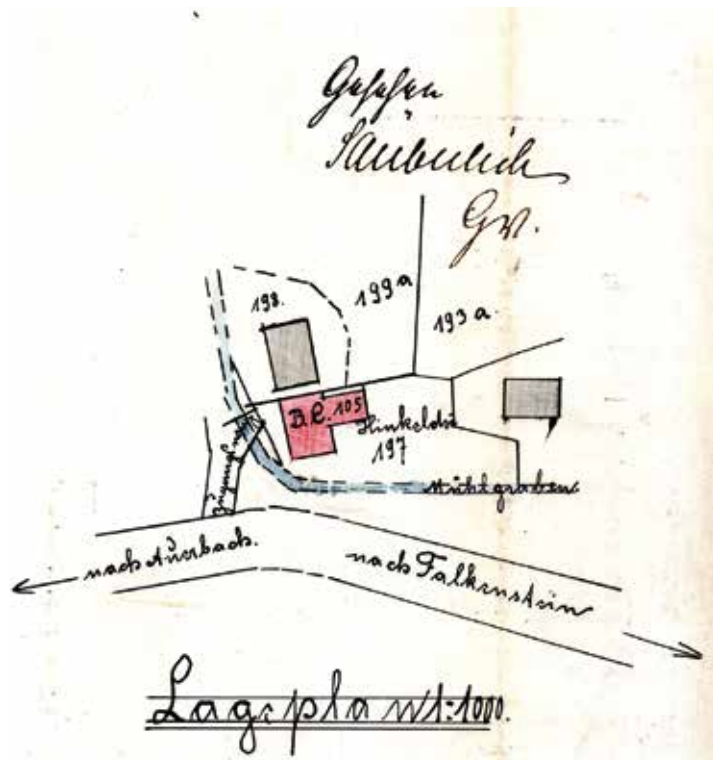
Café Müller 1921

(Foto: Archiv der Gemeinde)



Café Müller 1928

(Foto: Archiv der Gemeinde)



Gaststube um 1955

(Foto: Sammlung Friedrich Feustel)



## Grundschule Otto Schöler

### Das neue Jahr startet digital

Das neue Schuljahr 2021/22 hat begonnen und wir starten digital gut gerüstet in den Präsenzunterricht. Freuen dürfen sich in diesem Schuljahr 84 Schülerinnen und Schüler über interaktive

Tafeln und Dokumentenkameras in jedem Klassenzimmer. Tablets und Laptops stehen den Schülerinnen und Schülern auch im Unterricht zur Verfügung. Für die Ganztagsangebote, den Förderunterricht sowie für den Hortbereich lädt nun das neu eingerichtete Begegnungszimmer mit Kuschel- und Leseecken ein. Die integrierte Bibliothek wurde um mehrere Bücherregale und Bücher erweitert und steht den Schülerinnen und Schülern mit umfangreicher Wissensbandbreite zur Verfügung. Das Bücherangebot und die angenehme Atmosphäre laden zum Stöbern sowie Verweilen ein.

Zudem veränderte sich unser Speiseraum. Durch neue, bunte und freundlich wirkende Möbel erstrahlt er im neuen Glanz und verleiht somit der Essenseinnahme Gemütlichkeit. Darum gilt an dieser Stelle der Gemeinde als Schulträger und dem Gemeinderat, die all dies angetrieben und ermöglicht haben, ein großes Dankeschön. Um unser Schulleben noch interessanter und vielfältiger zu gestalten, freuen wir uns über Anregungen und Ideen zu Ihrer Mitwirkung. Über Lesepatenschaften, kreative oder handwerkliche Angebote durch Eltern, Großeltern und Interessierte, die den Ganztagsbetrieb erweitern könnten, würden wir uns freuen und wären sehr dankbar, denn unsere Grundschule soll ein Ort der Beziehungen, der Bewegung und der Begegnung sein, an dem Jung und Alt voneinander und miteinander lernen.

**Nadja Dressel**



Das neue Begegnungszimmer



Die Schulbibliothek



Die neue interaktive Tafel mit Beamer im Einsatz



Neue Möbel im Speiseraum

(Fotos: Grundschule Otto Schöler)

## Aus dem Vereinsleben



### Reit- und Fahrverein Ellefeld e.V.

#### Vogtlandmeisterschaften Springreiten

In der Saison 2021 konnte Emi Müller schon an einigen Turnieren teilnehmen und sich auch dort gute Platzierungen erreichen. Erfolgreich war sie mit den Stuten Arrivederci und Amore Mio. Anfang September war die Teilnahme an den Vogtlandmeisterschaften im Springreiten in Auerbach dann vermutlich der Höhepunkt. Sie erreichte durch die erfolgreichen Ergebnisse auf dem Turnier des PSV Auerbach - Sorga den Vizemeistertitel der Junioren! Weiterhin platzierte sie sich mit der Stute Arrivederci an 3. Stelle in einem A\*\*-Springen und im selbigen mit der Stute Amore Mio an 5. Stelle.

Wir gratulieren ihr recht herzlich und wünschen weiterhin viel Erfolg.

**Sindy Abromeit**



Emi Müller mit Stute Arrivederci beim Sprung



Siegerehrung  
(Fotos: Familie Müller)

Die stolze Vizemeisterin

## Jubilare

### Die Gemeindeverwaltung gratuliert den Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag

und wünscht für das neue Lebensjahr alles Gute und viel Gesundheit.

70. Jubiläum	Schnelle, Heidemarie	*10.11.1951
70. Jubiläum	Ditscherlein, Annerose	*17.11.1951
85. Jubiläum	Philipps, Christa	*21.11.1936
75. Jubiläum	Burkhardt, Wolfgang	*22.11.1946
85. Jubiläum	Feige, Hedwig	*23.11.1936
70. Jubiläum	Bley, Claus-Peter	*25.11.1951
70. Jubiläum	Liebold, Christina	*30.11.1951
70. Jubiläum	Rinck, Annemarie	*30.11.1951

## Kirchliche Nachrichten

### Gedanken zum Monatsspruch Oktober

„Lasst uns aufeinander achthaben und einander anspornen zur Liebe und zu guten Werken.“

So sagt, liebe Leserinnen und Leser, der biblischen Monatsspruch im Oktober aus dem neutestamentlichen Hebräerbrief, Kapitel 10, Vers 24.

Na gut - mögen viele denken -, ist halt mal wieder so eine Mahnung zu einem achtsamen Miteinander und der gegenseitige Aufruf zu Liebe und guten Taten. Doch dabei mischt sich beinahe unwillkürlich sofort auch Skepsis ein und die Frage, wie weit wir Menschen denn jemals gekommen sind mit derlei Mahnungen oder auch mit eigenen guten Vorsätzen. Und nun sollen wir auch noch aufeinander achthaben - womöglich sogar einander beobachten, wenn nicht sogar kontrollieren - und dann auch noch antreiben zur Liebe und guten Werken. Wo kommen wir denn da hin?! Genügt es nicht schon vollauf, wenn etliche unserer Zeitgenossen schnell zur Hand sind mit dem Urteil: „Ihr Christen seid auch keine besseren Menschen!“ Und womöglich kamen unsere Zeitgenossen ja zu diesem Urteil, indem sie auf uns achtgegeben hatten - will sagen: sie schauen auf uns, sie hören uns reden, registrieren unseren Lebensstil, sehen unser Alltagsverhalten usw. - und ziehen daraus ihre Schlüsse.

Müssen wir nun nach dem Aufruf „Lasst uns aufeinander achthaben ...“ etwa stärkere Kontrollmechanismen unter uns Christen einführen? Und wo die gegenseitige Kontrolle vielleicht versagt, bliebe dann immerhin noch Gott als himmlische Überwachungsinstanz?

Aus der eben beschriebenen Sackgasse kommen wir nur heraus, wenn wir uns dem wahren Leben und tatsächlich Gott zuwenden. Also erzähle ich eine Geschichte, die aus der Verkrampfung löst und zu einer fröhlichen Praxis anleitet:

## Rufbereitschaft – Allgemeinmedizin

Tel.-Nr. 116117, 03741/457222

Montag, Dienstag, Donnerstag: 19.00 – 07.00 Uhr

Mittwoch, Freitag: 14.00 – 07.00 Uhr

Samstag 07.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr:

für Rodewisch, Auerbach, Ellefeld, Falkenstein, Treuen

In einem Pfarrgarten sind Äpfel geklaut. Am niedergetretenen Gras und an den Fußspuren in den Beeten ist zu erkennen, das können nur die Kinder aus der Christenlehre gewesen sein.

Der Pfarrer ärgert sich, will den kleinen Apfeldieben einen Riegel vorschieben und hängt an den Baum ein Schild mit der Aufschrift: GOTT SIEHT ALLES! Eine Woche später waren die kleinen Apfeldiebe freilich wieder am Werk. Am Baum hängt noch immer das Schild GOTT SIEHT ALLES! Doch mit ungelenker Kinderhand ist darunter geschrieben: ABER ER VERRÄT UNS NICHT.

Tatsächlich wäre viel gewonnen, wenn wir lernen könnten von Gottes Art der Achtsamkeit und seine Liebe übernehmen als Ansporn zu einem behutsam-aufmerksamen Miteinander, das seine Kraft gewinnt aus Gottes Versöhnung.

Das wünsche ich uns allen.

**Pastor Jörg-Eckbert Neels**



**Evangelisch-methodistische  
Auferstehungskirche Ellefeld**

Bahnhofstraße 9 in 08236 Ellefeld  
Tel.: 03745/6088 [www.emk-ellefeld.de](http://www.emk-ellefeld.de)

<b>Montag, 01.11.</b>	18.30 Uhr	Friedensgebet in der Lutherkirche
<b>Sonntag, 07.11.</b>	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Gemeindeversammlung und Kindergottesdienst
<b>Sonntag, 14.11.</b>	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
<b>Dienstag, 16.11.</b>	19.00 Uhr	Männerkreis
<b>Mittwoch, 17.11.</b>	10.00 Uhr	Allianzgottesdienst in der Turnhalle am Falkensteiner Jahnplatz
<b>Sonntag, 21.11.</b>	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst mit Feier des Heiligen Abendmahls
<b>Sonntag, 28.11.</b>	10.30 Uhr	Gottesdienst und Kindergottesdienst
	17.00 Uhr	Adventskonzert Classic Brass

<b>Regenbogenkids</b>	Mittwoch, 16.00 bis 17.30 Uhr
1. - 5. Klasse	10., 24.11.
<b>Kirchlicher Unterricht</b>	Mittwoch, 16.30 bis 18.00 Uhr
6. - 8. Klasse	03.11., 01.12.
<b>Jugendkreis</b>	freitags, 19.00 Uhr im Jugendkeller Ellefeld
<b>Bläserchor</b>	donnerstags, 19.00 Uhr
<b>Gemischter Chor</b>	pausiert
<b>Seniorenkreis</b>	Dienstag, 30.11. um 15.00 Uhr
	Adventsfeier
<b>Hauskreise / Gruppen</b>	nach Absprache
<b>Frauenkreis</b>	Donnerstag, 09.11. um 15.00 Uhr
<b>Bibelstunde im</b>	
<b>Göltzschtalblick 16</b>	Mittwoch, 03.11. um 15.00 Uhr

**Einladung**

Am Abend des 1. Advent um 17.00 Uhr laden wir ein zum adventlichen Konzert mit dem Blechbläserquintett Classic Brass. Die fünf ausgezeichneten Musiker, ihr Können und ihr vielseitiges Repertoire sind uns gut bekannt. Und sie gastieren sehr gerne in unserer Auferstehungskirche. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Wir bitten am Ausgang um eine angemessene Spende zur Deckung der Unkosten.



**Luther-Kirchgemeinde Ellefeld**

Pfarramt: R.-Schumann-Straße 22 in 08236 Ellefeld  
Tel.: 03745/5261 [www.lutherkirche-ellefeld.de](http://www.lutherkirche-ellefeld.de)

Kurzfristige Änderungen sind in Anpassung der weiteren Entwicklungen möglich. Beachten Sie bitte die Aushänge und die Internetseite: [www.lutherkirche-ellefeld.de](http://www.lutherkirche-ellefeld.de)

<b>Montag, 01.11.</b>	18.30 Uhr	Friedensgebet
	18.30 Uhr	Bastelkreis
<b>Sonntag, 07.11.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Dank an Ehrenamtliche
<b>Donnerstag, 11.11.</b>	14.30 Uhr	Seniorenachmittag voraussichtlich im Pfarrhaus
	18.00 Uhr	Martinstag Andacht in der Kirche
<b>Freitag, 12.11.</b>	19.00 Uhr	Taizéandacht
<b>Sonntag, 14.11.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst
<b>Mittwoch, 17.11.</b>	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst zum Buß- und Betttag
<b>Sonntag, 21.11.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Gedenken an die im vergangenen Kirchenjahr verstorbenen Gemeindeglieder
<b>Sonntag, 28.11.</b>	10.00 Uhr	Familiengottesdienst zum 1. Advent

<b>Zwergenkirche</b>	montags, 08.00 Uhr in der KiTa (außer in den Ferien)
<b>Christenlehre</b>	mittwochs, 14.00 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)
<b>Junior Bibel Erzählen</b>	Dienstag, 16.11., 16.00 Uhr in der Kirche
<b>Posaunenchor</b>	mittwochs, 19.00 Uhr in der Kirche
<b>Kükenkreis</b>	Mittwoch, 10. und 24.11. um 15.30 Uhr
<b>Konfi-Zeit (Kl. 7)</b>	mittwochs, 16.00 Uhr im Lutherhaus in Falkenstein
<b>Konfi-Zeit (Kl. 8)</b>	donnerstags, 16.30 Uhr im Pfarramt Ellefeld
<b>Bibelstunde im Göltzschtalblick 16</b>	Mittwoch, 03.11., 15.00 Uhr

**Martinstag mal anders 2.0**

Macht euch auf den Weg: Ladet eure Nachbarn, Freunde, Bekannten usw. ein, am 10., 11. und 12.11. eine Laterne, ein Windlicht, einen Lampion, eine Lichterkette oder etwas anders leuchtendes in den Ellefelder Fenstern zu platzieren.



Dann seid ihr dran:

Kommt am 11.11. um 18.00 Uhr in die Kirche zur Martinsandacht. Bringt alle eure Laternen mit und dann hören wir die Martinsgeschichte und bringen die Kirche zum Leuchten. Wenn ihr dann auf dem Heimweg seid, könnt ihr das Licht mit euren Laternen in ganz Ellefeld verteilen, wie bei einem Stern, der nach außen strahlt.



10. - 12.11. Aktion Laternenfenster -  
stell ein Licht oder eine Laterne ins Fenster und  
lass sie leuchten!

11.11. 18:00 Uhr Andacht zum Martinstag in der Kirche


danach Sternenlauf mit den Martinslichtern -  
verteile das Licht in ganz Ellefeld



**Martinstag  
mal anders 2.0**

**Auszeit**

Stille  
Gemeinschaft  
Gottes Wort  
Musik



Ökumenische  
**Taizé-  
Andacht**

**Lutherkirche Ellefeld**  
**12. November 2021 19:00 Uhr**

**Landeskirchliche Gemeinschaft  
Ellefeld**



Südstraße 15 in 08236 Ellefeld  
Tel.: 03745/71222 [www.lkg-ellefeld.de](http://www.lkg-ellefeld.de)

- |                  |           |   |
|------------------|-----------|---|
| Montag, 01.11.   | 18.30 Uhr | Friedensgebet in der Lutherkirche                         |
| Dienstag, 02.11. | 19.30 Uhr | Bibelgespräch   |
| Samstag, 06.11.  | 19.00 Uhr | Kegelabend des Gesprächskreises<br>MG+ in der Turnhalle   |
| Sonntag, 07.11.  | 10.00 Uhr | Family Day #MutProben2021                                 |
| Dienstag, 09.11. | 19.30 Uhr | Bibelgespräch Frauen und Männer                           |
| Samstag, 13.11.  | 19.00 Uhr | Bezirkjugendabend in<br>Rothenkirchen                     |
| Sonntag, 14.11.  | 10.00 Uhr | Bezirksgemeinschaftsstunde im<br>Ratskellersaal Rodewisch |
| Dienstag, 16.11. | 19.30 Uhr | Bibelgespräch   |
| Sonntag, 21.11.  | 14.30 Uhr | Abendmahls-Gottesdienst                                   |
| Dienstag, 23.11. | 19.30 Uhr | Bibelgespräch   |
| Sonntag, 28.11.  | 14.30 Uhr | Adventsfeier mit Andacht,<br>Tee & Adventsliedern         |
| Dienstag, 30.11. | 19.30 Uhr | Bibelgespräch   |

**Time For Kids**

für Kinder ab 3 Jahren Sonntag, 07.11.2021 zum FamilyDay

**Teeniekreis**

für Kinder von 12-14 Jahren donnerstags, 17.00 - 18.30 Uhr  
mittwochs, 19.00 Uhr Jugendbibelstunde  
samstags, 19.00 Uhr Jugendstunde

**Bibelstunde im  
Göltzschtalblick 16**

Mittwoch, 03.11., 15.00 Uhr



08236 Ellefeld, Südstraße 15, [www.lkg-ellefeld.de](http://www.lkg-ellefeld.de)  
Landeskirchliche  
Gemeinschaft Ellefeld

**#MutProben2021**  
Wie wir der Bedrohung  
widerstehen...

mit Thomas Fischer



**Sonntag, 7. November 2021 - 10.00 Uhr**

## Kirche im Laden e.V. Falkenstein



Gartenstraße 19 in 08223 Falkenstein  
Tel.: 03745/751475 www.kirche-im-laden.de

### Weihnachten im Schuhkarton:

Mo bis Do 15.00 - 17.30 Uhr Kartonabgabe bis 15.11.2021

### Teestube:

Mo bis Mi 15.00 - 17.30 Uhr

Gespräch; Mini-Bibliothek und Gebetsanliegen; Biete-Suche-Tafel, für Flüchtlinge: Deutsch lernen

### Lebensmittelannahme für Brotkorb:

donnerstags 14.00 - 17.30 Uhr

### Zum Brotkorb:

Abgabe von Grundnahrungsmitteln an Bedürftige. Die Ausgabe erfolgt einzeln an der Ladentür. Bitte beachten Sie den Sicherheitsabstand und tragen Sie einen Mund-Nase-Schutz

freitags 12.00 - 14.00 Uhr

**Mutti-Kind-Kreis:** dienstags 09.00 - 11.00 Uhr

Bitte anmelden (03745/7478564), da die Teilnehmerzahl begrenzt ist!

**Basteln für Erwachsene:** Mittwoch, 10.11. 19.30 - 21.00 Uhr

Originelle Schmuckaufbewahrung

Bitte anmelden (03744/211257), da die Teilnehmerzahl begrenzt ist!

**Handarbeiten - Erwachsene:** Montag, 22.11. 19.00 - 21.00 Uhr

für Anfänger und Fortgeschrittene

Bitte anmelden (03745/72656), da die Teilnehmerzahl begrenzt ist!

## Was sonst noch interessiert

### Mobile Sparkasse

Standort:

jeden Dienstag 09.30 – 11.30 Uhr

vor dem Architekturbüro Radüchel Hauptstraße 19 in Ellefeld

### Hospizverein

#### Hospizverein Vogtland e.V.

Hospizverein Vogtland e.V.

Bebelstraße 13 in 08209 Auerbach

Telefon: 03744/3098-450 und 03765/ 612888

Mobil 0174 -7125976

www.hospizverein-vogtland.de



„Manchmal zeigt sich der Weg erst, wenn man anfängt ihn zu gehen.“

(Paul Coelho)

Seit 2001 ist der Hospizverein Vogtland e.V. mit seinen Angeboten für Schwerkranke Menschen, Trauernden und Ihren Angehörigen da. Hospizarbeit ist Hilfe von Mensch zu Mensch. Ehrenamtliche Helfer unterstützen Menschen und verschenken etwas freie Zeit. Sie hören zu und spenden Trost und machen so Mut.

#### Wir brauchen IHRE Unterstützung!

Deshalb bieten wir unseren Vorbereitungskurs für alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer!

#### Unser Kurs „Schwerkranke und Angehörige“ begleiten

In wöchentlichen Abendveranstaltungen werden durch Dozenten zu den Themen Wahrnehmung, Kommunikation, Vorsorge, Palliativmedizin, Sterben, Tod und Trauer wichtige aktuelle Informationen und Wissen vermittelt. Besonders wertvoll wird von den Teilnehmern der offene, angeregte Austausch erlebt.

Unser nächster Kurs startet voraussichtlich wieder im Januar 2022, Anmeldungen sind immer möglich!

Wir freuen uns auf SIE!

Anmeldung und Kontakt unter: 0174 71 25 976

Hospizverein Vogtland e.V.

Büro Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1

Auerbach Bebelstraße 13

www.hospizverein-vogtland.de, info@hospizverein-vogtland.de

#### Trauercafe Auerbach

18.10.2021 15.00 - 17.00 Uhr, wir testen vorher bei Bedarf

Auerbach, Bebelstraße 13

#### Letzte Hilfe Kurs - Am Ende wissen, wie es geht.

Der Kurs vermittelt „Das Kleine 1x1 der Sterbebegleitung“.

In 4 Modulen werden Sterben als Teil des Lebens, Vorsorgen und entscheiden, Leiden lindern und Abschied nehmen besprochen.

Der Kurs ist auf 10 Teilnehmer begrenzt.

Samstags von 09.00 - 13.00 Uhr

Nächste Termine: 16.10.2021 in Reichenbach, 06.11.2021 in Elsterberg

Reichenbach - Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1

## Katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Falkenstein



Pfarramt: Am Lohberg 2 in 08223 Falkenstein  
Tel.: 03745/6721 www.heiligefamilie-falkenstein.de

Sonntag, 03.10.	10.30 Uhr	Erntedankfest
Montag, 01.11.	09.00 Uhr	Heilige Messe (Allerheiligen)
Dienstag, 02.11.	09.00 Uhr	Heilige Messe (Allerseelen)
Sonntag, 07.11.	09.00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst in der evang. Kirche
	15.00 Uhr	Heilige Messe und Gräbersegnung - Friedhof Falkenstein
Donnerstag, 11.11.	09.00 Uhr	Heilige Messe, anschl. Senioren-Vormittag
Sonntag, 14.11.	10.30 Uhr	Heilige Messe
	17.00 Uhr	St.-Martins-Fest-Andacht in der evang. Kirche, anschl. Martinsumzug zur kath. Kirche
Samstag, 20.11.	18.30 Uhr	Heilige Messe
Sonntag, 28.11.	09.00 Uhr	Heilige Messe
<b>Werktagsgottesdienste</b>		
Donnerstag	09.00 Uhr	Heilige Messe, vorher 08.30 Uhr Rosenkranz-Gebet
Freitag	08.30 Uhr	Heilige Messe

Bitte informieren Sie sich über alle weiteren Gottesdienstzeiten der Pfarrei „St. Christophorus“ im Pfarrbrief, an den Aushängen und auf der Homepage.

**Der nächste  
Ellefelder Bote erscheint  
am 09.11.2021**



**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist der  
02.11.2021**

Wenn Sie den Ellefelder Bote gern als Mail erhalten möchten,  
dann schicken Sie uns eine Nachricht an:  
gemeinde@ellefeld.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160, www.wm-aw.de**  
**Wohnmobilcenter am Wasserturm**

**@ Anzeigenschaltung unter:**  
**print@pccweb.de**  
**Ansprechpartnerin: Doreen Karl**

*Fühl Dich Neu.*  
**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

**Auf 1600 m² Fläche alles zum Thema  
Fitness, Gesundheit, Wohlbefinden.**

- wöchentlich über 100 Kurse
- Training an vollautomatischen Geräten, die sich auf jeden individuell einstellen lassen
- Functionaltraing
- Rehasport (Orthopädie und Herzsport)
- 10 Yogakurse wöchentlich
- große „Körperwerkstatt“ und Functional-Area
- Wellness und Physiotherapie

**Für jeden was dabei – schon ab 7 Euro pro Woche!**

**NEU NEU NEU Jetzt täglich von 6.00 bis 22.00 Uhr an Sams-, Sonn- und Feiertagen von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet!**

**Jetzt unverbindlich kennenlernen - 4 Wochen GRATIS!**

**INJOY Oelsnitz/V.**  
Alte Bahnhofstraße 7 · 08606 Oelsnitz  
Telefon: 037421 20953  
Handy/SMS/WhatsApp: 0151 / 65 26 60 34  
info@injoy-oelsnitz.de  
www.injoy-oelsnitz.de

**INJOY Falkenstein**  
Hangweg 13 · 08223 Falkenstein  
Telefon: 03745 70396  
Handy/SMS/WhatsApp: 0151 / 57 39 85 11  
info@injoy-falkenstein.de  
www.injoy-falkenstein.de

IHRE HÖREXPERTEN IN AUERBACH | REICHENBACH | TREUEN

**SO KLINGT DER HERBST**

**LAUBRASCHELN  
REGENPLÄTSCHERN  
WINDRAUSCHEN**

DEN HERBST WIEDER HÖREN  
DURCH EIN HÖRGERÄT, MIT DEM  
SIE IHRE LEBENSQUALITÄT  
NEU ERLEBEN.

**100 € GUTSCHEIN\***

BEI KAUF EINES  
IM-OHR-HÖRSYSTEMS\*

**HAUSBESUCHE\*1**

EINRICHTUNG EXTERNER  
GERÄTE\*2 und APPs

\*Aktion gültig bis 30. November 2021 – anrechenbar auf den privaten Eigenanteil ab einer Zuzahlung von 500 € für gesetzlich Versicherte bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung, ausgenommen gesetzliche Zuzahlung von 10 € pro Ohr. Privatversicherte erhalten 100 € Nachlass ab einem Verkaufspreis von 1200 €.

\*1bei Krankheit o. eingeschränkter Mobilität passen wir Ihr Hörgerät zu Hause an  
\*2TV, Festnetz- und Mobiltelefon

www.hoerwelt-minnerop.de

**Hörwelt MINNEROP**  
Ihr Hörerlebnis

**Hörwelt Minnerop**  
Inh. Doreen Minnerop  
Bebelstraße 10  
08209 Auerbach  
Tel.: 03744.212505

Bahnhofstraße 8  
08468 Reichenbach  
Tel.: 03765.5252888

Königstraße 4  
08233 Treuen  
Tel.: 037468.582250

Ganz gleich ob  
Neu\*, EU- oder Jahreswagen...

Egal ob klein, mittel oder groß,  
Limousine, Kombi oder SUV...

wir haben oder finden:

**Ihr Wunsch - Fahrzeug**  
jetzt ab **1,99%**  
eff. Jahreszins finanzieren\*

**Autohaus Bauer Rodewisch**  
PERSONAL. REGIONAL. KOMPETENT.

Autohaus Bauer GmbH  
Alte Lengfelder Str. 2B  
08228 Rodewisch  
Tel. 03744 36900  
www.ah-bauer.de

\* Finanzierungsbeispiel unter www.ah-bauer.de/verkauf, Neuwagenverkauf im Rahmen der EU-Vermittlung.



**Tag und Nacht für Sie erreichbar!**  
**BESTATTUNGEN + TRAUERHILFE**  
**Telefon 03744 21 23 77**  
**Mobil 0173 5 19 68 22**

---

Pfarrgasse 3, 08209 Auerbach  
[www.bestattungen-auerbach.de](http://www.bestattungen-auerbach.de)



# Betten-Rudolph

## Betten-Reinigung

### in eigener Wäscherei

Steppbetten:  
Federn / Daunen / Synthetik / Wolle  
Oberbetten, Kopfkissen, Auflagen,  
Matratzen Frei-Hauslieferung

08209 Auerbach, Göltzschtalstr.29 03744 213774

## WEIHNACHTSBAUMVERKAUF

**IN ELLEFELD,**  
 HAMMERBRÜCKER STRASSE 8A

**SAMSTAGS (ab 27.11.)**  
 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr



Außerdem findet ab dem 1. Advent auch ein Verkauf in **Falkenstein, Am Wald 4 (Brandsiedlung)** statt.

Montag – Freitag	10.00 – 17.00 Uhr
Samstag	10.00 – 17.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr

**Telefon 03745 74 95 010**

*Ihre Familien*  
**Axel & Annette Groß und Yves & Virginie Groß**

NEU

# »PLAUEN IM BOMBENKRIEG 1944/1945«

3. Auflage - überarbeitet und ergänzt

... mit neuen bisher unveröffentlichten historischen Fotografien (zum Teil koloriert), zahlreichen Abbildungen & Grafiken und umfangreichem statistischen Material auf 296 Seiten im Handcoverband ...





Gerd Naumann

## PLAUEN · GERMANY

CENTER COORDINATES  
50° 29' N - 12° 08' E



### IM BOMBENKRIEG 1944/1945

3. Auflage – überarbeitet und ergänzt

erhältlich bei: **Falkensteiner Buchhandlung**  
 Inh. Bärbel Möckel, Schloßstraße 5, 08223 Falkenstein/Vogtland, Telefon: 03745 5289  
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30-13:00 und 14:00-17:00 Uhr

Preis

28,95 €

ISBN 978-3-9823003-0-6

**AUTOHAUS**  
**SCHÜLER**  
 autohaus-schueler.de

**Ihr Partner im Vogtland**



**Ihr Ansprechpartner für Volkswagen, Audi & Skoda Service**  
**Falkenstein - Oelsnitzer Str. 65**  
 Telefon: 03745/7887-0






Nutzfahrzeuge

**✓ INVESTIEREN SIE IN NACHHALTIGKEIT**

Solaranlagen & -speicher (Batterien)  
 Ladestationen für E-Autos  
 Umbau Ihres Zählerschranks  
 Innovative Technik für Ihr „elektrisches“ Zuhause

**Wir beraten Sie gern!**

[www.puggel.de](http://www.puggel.de)  
 Hauptstraße 77 • Schöneck • Tel. 037464 / 8 22 11

**Elektro-Service PUGGEL**  
 Wir leben Solar. Leben Sie mit!



**GLAS- & GEBÄUDEREINIGUNG STEINER GBR**  
**BERND & ANNE STEINER**  
 MEISTERBETRIEB - INNUNGSBETRIEB

Hauptstraße 105 • **08209 Auerbach OT Rebesgrün**  
 Trieber Straße 5a • **08239 Unterlauterbach**  
 E-Mail: gebaueudereinigung-steiner@t-online.de

**Unsere Leistungen:**

- X Glas- und Rahmenreinigung
- X Teppichbodenreinigung,
- X Unterhaltsreinigung
- X Reinigung von Polstermöbeln
- X Treppenhausreinigung
- X Hausmeisterdienste
- X Baureinigung
- X Grünflächenpflege, Winterdienst

**RUFEN SIE UNS AN**  
**Telefon (0 37 44) 21 28 30 oder (0 37 45) 22 30 49**  
**[www.gebaueudereinigung-steiner.de](http://www.gebaueudereinigung-steiner.de)**

Apotheker Daniel Mädler



**LÖWEN APOTHEKE**



**Ihr Partner in allen Fragen rund um das Arzneimittel.**

Wir bieten Ihnen weiterhin an:

- Homöopathische Beratungen
- Versorgung mit Trink- und Sondennahrung
- professionelles Wundmanagement
- patientenindividuelle Medikamentenverblisterung u.v.m.

**Nutzen Sie unseren Online - Service - rund um die Uhr!**  
**Unser Team steht Ihnen mit professioneller Beratung zur Verfügung und freut sich auch auf Ihren Besuch**  
 in der Löwen Apotheke, Schulstraße 1, 08236 Ellefeld  
 Telefon: (03745) 6007, E-Mail: [info@loewen-apotheke-ellefeld.de](mailto:info@loewen-apotheke-ellefeld.de)



**DIE APOTHEKE FÜR UNTERWEGS.** – Mit unserer LINDA Apotheken-App können Sie Medikamente oder andere Waren unseres Apothekensortiments online zur Abholung reservieren, Medikamente verwalten, Notdienstapotheken suchen und vieles mehr. Apotheken-App gratis installieren, PLZ „08236“ eingeben und „Löwen-Apotheke“ auswählen und los geht's.

Sie erhalten für den Umsatz mit freiverkäuflichen und apothekenpflichtigen, nicht-rezeptpflichtigen Arzneimitteln sowie dem apothekenüblichen Ergänzungssortiment bei uns als LINDA Apotheke **PAYBACK Punkte!**



## Alberter & Kollegen

95028 Hof, Plauener Straße 8  
Tel. 09281 / 72400  
Email: [info@alberter.de](mailto:info@alberter.de)  
[www.alberter.de](http://www.alberter.de)

## RECHT & STEUER

Steuererklärung?  
Existenzgründung?  
Krisenberatung?

**Wir helfen Ihnen gerne!**

### Außenstellen in:

Auerbach (Tel. 03744/25010)  
Helmbrechts (Tel. 09252/228)  
Münchberg (Tel. 09251/8151)  
Plauen (Tel. 03741/70010)

# Mundartliches Wörterbuch

8,90 €

Sieglinde Röhn: „Mundartliches aus dem Vogtland“

Der Gebrauch der vogtländischen Mundart wird immer seltener. Im ländlichen Raum kommen mundartliche Wörter vor allem bei älteren Leuten im täglichen Sprachgebrauch noch vor. Da immer mehr Menschen in anderen Regionen Arbeit finden, wird der vogtländische Dialekt nach und nach verdrängt. Deshalb hat Frau Sieglinde Röhn mundartliche Wörter und Ausdrücke aus dem Kernvogtländischen gesammelt und aufgeschrieben.

erhältlich bei: **Falkensteiner Buchhandlung** Inh. Bärbel Möckel  
Schloßstraße 5, 08223 Falkenstein/Vogtland, Telefon: 03745 5289



Mundartliches aus dem Vogtland  
Sieglinde Röhn

# PORTAS® Clever renovieren

Europas Renovierer Nr. 1

statt ersetzen und neu kaufen!

Wir renovieren, modernisieren und bauen neu nach Maß:

**Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Gleittüren • Decken**



- Ohne Rausreißen in nur einem Tag
- Türen nie mehr streichen
- Für alle Türen und Rahmen geeignet
- Über 1.000 Modelle zur Wahl



- Neue, moderne Fronten nach Maß
- Sie sparen bares Geld
- Erweiterungen nach Ihren Wünschen
- Modelle: Klassisch, Design, Landhaus

Mit der **PORTAS-Türenmodernisierung** können der Stil und das Aussehen all Ihrer Zimmertüren innerhalb kurzer Zeit komplett verändert werden. Die Oberfläche wird mit einem neuen, langlebigen, hochwertigen Kunststoff ummantelt, glatt oder mit Holzstruktur.

Aus der bestehenden Holzküche wurde durch die **Portas-Küchenmodernisierung** eine elegante Küche, die jetzt hell und freundlich wirkt. Der noch gut erhaltene Kern bildete die Basis. Die geschmackvollen Fronten mit den zeitgemäßen Griffen verleihen ihr ein klassisches und modernes Ambiente.

**PORTAS-Fachbetrieb Neumann**  
P & P Renovierungsspezialist Vogtland GmbH

Mylauer Straße 18  
08491 Netzschkau

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unser Studio • ☎ 0 37 65 / 3 41 58 • 🏠 [www.neumann.portas.de](http://www.neumann.portas.de)

Erfolgreich werben im Ellefelder Bote

Anzeigenschaltung - Ansprechpartnerin Doreen Karl:

Tel. 037431 / 24 37 88 | E-Mail: [print@pccweb.de](mailto:print@pccweb.de)

Volkswagen way to  
**ZERO**

# Elektrifizierende Highlights



Sofort verfügbar



## Der Golf GTE

**Golf GTE 1,4 l eHybrid OPF 110 kW (150 PS) / 80 kW (110 PS) 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: kombiniert 1,5; Stromverbrauch, kWh/100 km: kombiniert 11,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 34,0

**Ausstattung:** Farbe: Mondsteingrau, Leichtmetallfelgen: 17", getönte Scheiben, IQ.Light, LED-Matrix Scheinwerfer, Abbiege-/Kurvenlicht, Tempomat mit autom. Distanzregelung, Sportlederlenkrad, Lenkrad beheizbar, Klimaautomatik 3 Zonen, Sitzheizung vorne, Einparkhilfe vorn + hinten, Touch Screen, Navigationssystem, Virtuelles Cockpit, Ambiente Licht, WLAN, CarPlay, Android Auto, uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis  
inkl. Überführungskosten: 39.860,00 €  
Anzahlung: 7.000,00 €  
Nettodarlehensbetrag: 33.549,99 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,97 %  
Effektiver Jahreszins: 1,99 %  
Laufzeit: 48 Monate  
Schlussrate: 21.380,86 €  
Gesamtbetrag: 35.732,86 €  
**48 mtl. Finanzierungsraten à 299,00 €**

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.<sup>1</sup>

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 09/2021. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



Ihr Volkswagen Partner



## Autohaus Meinhold GmbH

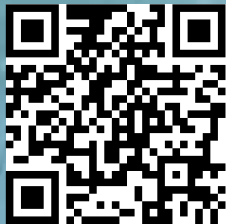
Werkstraße 6 08209 Auerbach  
Tel. 03744 25070, [www.autohaus-meinhold.de](http://www.autohaus-meinhold.de)

INFORMATIONEN DER STADTWERKE OELSNITZ/V.

www.stadtwerke-oelsnitz.de

# Psssssst! Die Eisbahn kommt wieder.

Unter  
[www.eisbahn-oelsnitz.de](http://www.eisbahn-oelsnitz.de)  
halten wir Euch  
auf dem Laufenden.



[www.vogtland-energie.de](http://www.vogtland-energie.de)



GROÙE KREISSTADT  
OELSNITZ/VOGTL.  
www.oelsnitz.de

Stadtwerke  
OELSNITZ/V.



VOGT  
LAND

Ihr Anbieter für **Strom • Gas • Wärme** aus der Region

## Ihre Werbung bei uns präsentiert

Sie haben etwas zu sagen, planen eine Veranstaltung, wollen werben oder suchen Personal? Dann reservieren Sie sich jetzt Ihre Werbepattform auf 2 LED-Tafeln entlang der B92.

Wir erstellen Ihnen ein individuelles Angebot.  
**Kontakt: 037421-408-0 oder [vertrieb@swoe.de](mailto:vertrieb@swoe.de)**



**Wir liefern Begeisterung - nachhaltig.**

Eine Marke der Stadtwerke OELSNITZ/V.